



HP Scanjet 4800 series Photo Scanner

Scanner photo HP Scanjet 4800

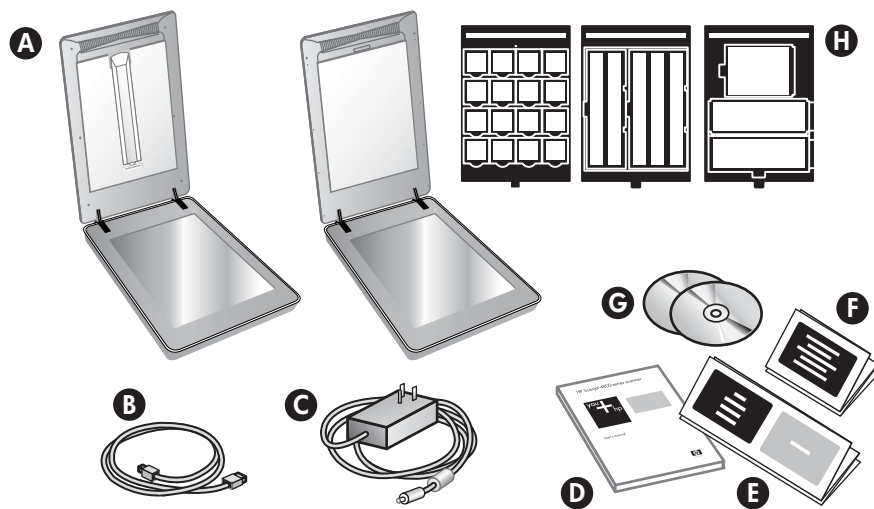
Setup

Mise en route

English

1. Check the Box Contents

- | | |
|---|--|
| A. Scanner with built-in transparent materials adapter (TMA) in the scanner lid for scanning film | E. Setup Poster |
| B. USB cable | F. Warranty sheet |
| C. Power supply and power cord | G. One or more CDs (depending on your region) |
| D. User's Manual | H. Model Number 4890 comes with 3 TMA templates for scanning film. |



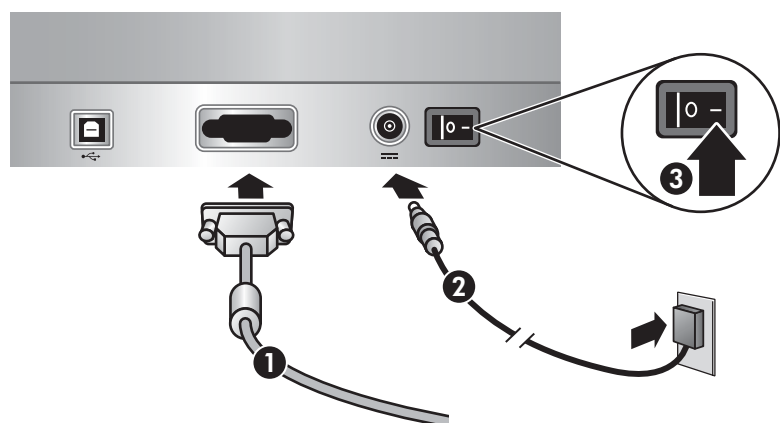
Français

1. Vérification du contenu de l'emballage

- | | |
|---|--|
| A. Scanner avec adaptateur de supports transparents (TMA) intégré dans le capot du scanner pour numériser du film | E. Poster d'installation |
| B. Câble USB | F. Fiche de garantie |
| C. Alimentation et cordon d'alimentation | G. Un ou plusieurs CD (en fonction de votre pays/région) |
| D. Guide de l'utilisateur | H. Le modèle 4890 est livré avec trois modèles TMA pour numériser du film. |

2. Connect the Scanner in the Order Shown

1. Check that the TMA cable is plugged into its port on the back of the scanner.
2. Connect the power supply to the scanner and then plug it into a surge protector or grounded wall outlet.
3. Check that the power switch is on.

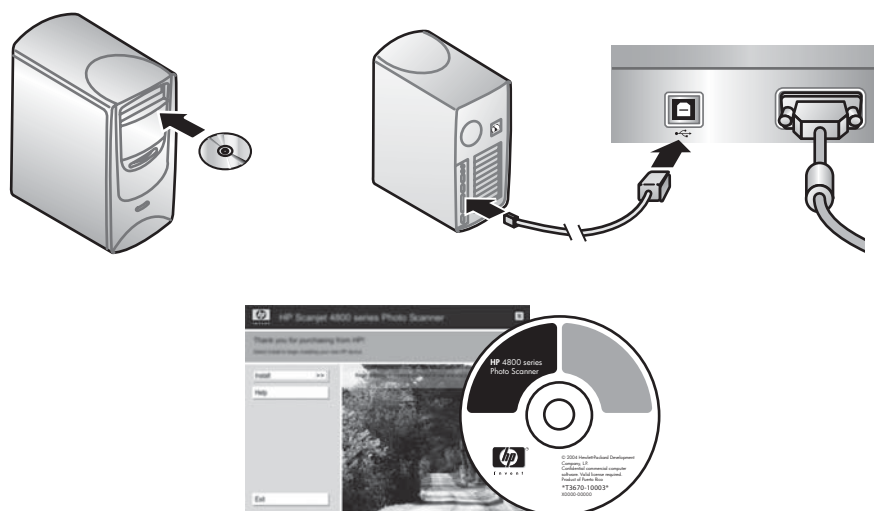


2. Connectez le scanner dans l'ordre indiqué

1. Vérifiez que le câble de l'adaptateur pour supports transparents (TMA) est bien branché sur son port à l'arrière du scanner.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur le scanner, puis sur un parasurtenseur ou sur une prise murale reliée à la terre.
3. Vérifiez que l'appareil est bien sous tension.

3. Install the Software

1. Close all programs.
2. Insert the HP Image Zone CD that is appropriate for your language and operating system.
3. Connect the USB cable to the scanner and to your computer.
4. Follow the on-screen instructions to finish the installation.



Windows: If the installation does not start automatically: On the **Start** menu, click **Run** and type: **D:\setup.exe** (where D is the letter of the CD-ROM drive).

Macintosh: Double-click the CD icon on the desktop. Then double-click on the install icon in the window.

3. Installation du logiciel

1. Fermez tous les programmes.
2. Insérez le CD HP Image Zone correspondant à votre langue et à votre système d'exploitation.
3. Branchez le câble USB sur le scanner et sur l'ordinateur.
4. Suivez les instructions affichées à l'écran qui apparaissent à l'écran.

Windows : Si l'installation ne démarre pas automatiquement, procédez comme suit : Dans le menu **Démarrer**, cliquez sur **Exécuter**, puis tapez : **D:\setup.exe** (D représente la lettre du lecteur de CD-ROM).

Macintosh : Double-cliquez sur l'icône du CD sur le bureau. Puis, double-cliquez sur l'icône d'installation dans la fenêtre.

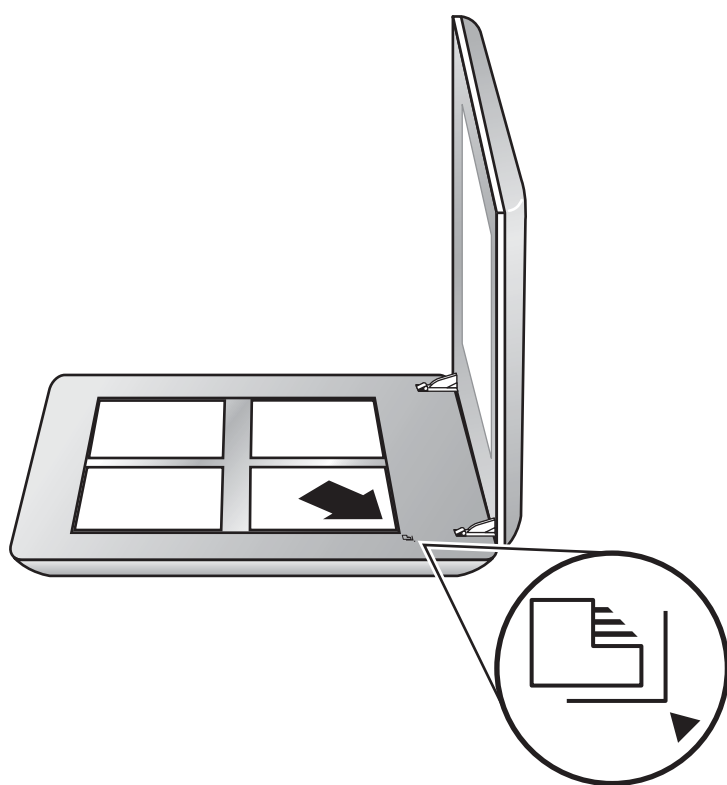
4. To Scan

1. Place photos or documents on the scanner glass as indicated by the reference mark on the scanner (). (To scan film, see the User's Manual.)
2. Press the scan button and follow the on-screen instructions.

Scanner Buttons

- Scan** – Scans pictures, graphics, documents, and objects.
- Scan Film** – Scans transparent positives, such as 35 mm slides, and negatives using the transparent materials adapter (TMA).
- Copy** – Scans the item and sends it to a printer to make a copy.
- Scan to Share** – Sends the scan to HP Instant Share or to your email program.

For more information on how to scan see the User's Manual (printed or on CD) or online help. To access the User's Manual on the CD, select your language directory and click on the PDF file.



4. Numérisation

1. Placez les photos ou les documents sur la vitre du scanner, face imprimée contre la vitre, comme indiqué par les marques de référence sur le scanner (). Pour numériser du film, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
2. Appuyez sur le bouton de numérisation et suivez les instructions affichées à l'écran.

Boutons du scanner

- Numériser** – Numérise des photos, graphiques, documents et objets.
- Numériser du film** – Numérise les positifs transparents, tels que les diapositives 35 mm, et les négatifs à l'aide de l'adaptateur de supports transparents (TMA).
- Copier** – Numérise l'élément et l'envoie à une imprimante pour en faire une copie.
- Numériser pour partager** – Envoie la numérisation à HP Instant Share ou à votre programme de courrier électronique.

Pour plus d'informations sur la procédure de numérisation, reportez-vous au Guide de l'utilisateur (imprimé ou sur CD) ou à l'aide en ligne. Pour accéder au Guide de l'utilisateur sur le CD, sélectionnez le répertoire de votre langue et cliquez sur le fichier PDF.

Product Support

- www.hp.com/support for customer support
- www.hp.com (worldwide) for ordering HP accessories, supplies, and products

www.hp.com/support
www.hp.com (worldwide)

Assistance produits

- www.hp.com/support pour l'assistance clientèle
- www.hp.com (monde entier) pour commander les accessoires, fournitures et produits HP.



L1950-90105





HP Scanjet serie 4800 fotoscanner

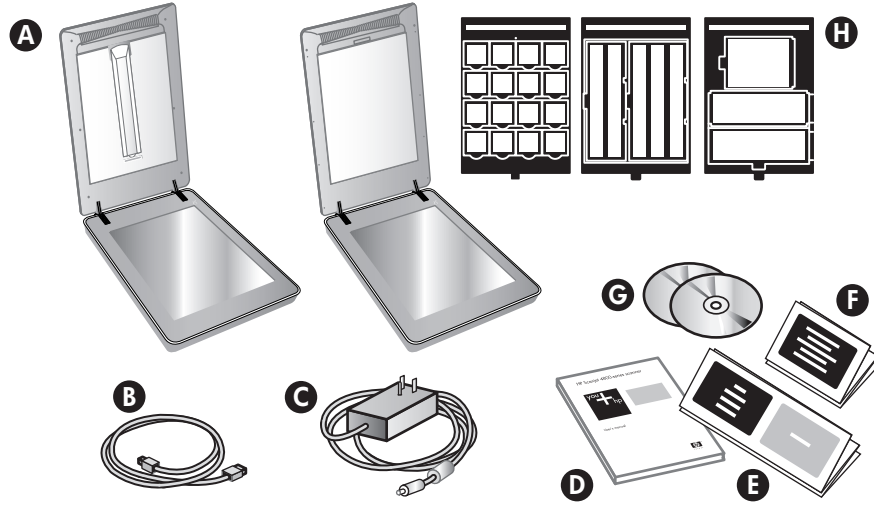
Installatie

الإعداد الماسحة الضوئية للصور الفوتوغرافية من سلسلة HP Scanjet 4800

Nederlands

1. De inhoud van de doos controleren

- A. Scanner met ingebouwde transparantenadapter (TMA) in het deksel van de scanner voor het scannen van dia's en negatieven
- B. USB-kabel
- C. Netsnoer en voeding
- D. Gebruikershandleiding
- E. Installatieposter
- F. Garantieblad
- G. Een of meer cd-roms (afhankelijk van uw land/regio)
- H. Modelnummer 4890 wordt geleverd met 3 TMA-sjablonen voor het scannen van negatieven en dia's.



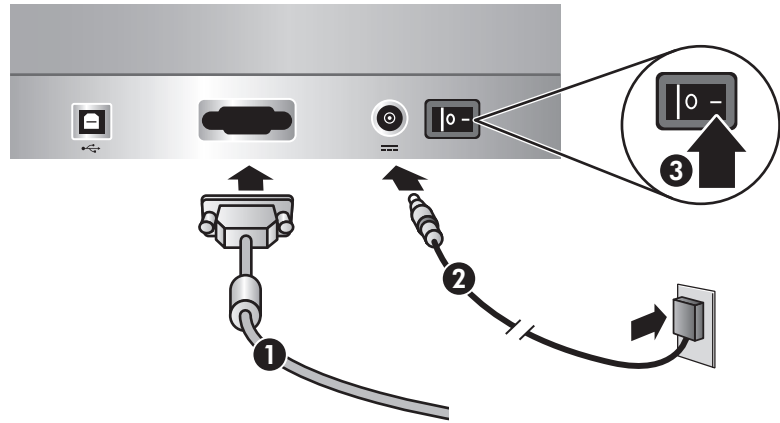
العربية

1. التعرف على محتويات الصندوق

- A. الماسحة الضوئية مع وجود محول المواد الشفافة (TMA) المضمن داخل غطاء الماسحة الضوئية لغرض مسح الأفلام ضوئياً
- B. كابل USB
- C. وحدة إمداد التيار وسلك التيار
- D. دليل المستخدم
- E. ملصق الإعداد
- F. وثيقة الضمان
- G. قرص مضغوط واحد أو أكثر (تبعاً للدولة/المنطقة التي تقيم بها)
- H. يُرفق بالطراز رقم 4890 عدد 3 قوالب من محولات المواد الشفافة (TMA) لمسح الأفلام ضوئياً.

2. De scanner aansluiten in de aangegeven volgorde

1. Controleer of de TMA-kabel is aangesloten op de poort aan de achterkant van de scanner.
2. Sluit het netsnoer aan op de scanner en sluit het vervolgens aan op een overspanningsbeveiliging of een geaard stopcontact.
3. Controleer of de aan/uit-schakelaar is ingeschakeld.



2. توصيل الماسحة الضوئية بالترتيب الموضح

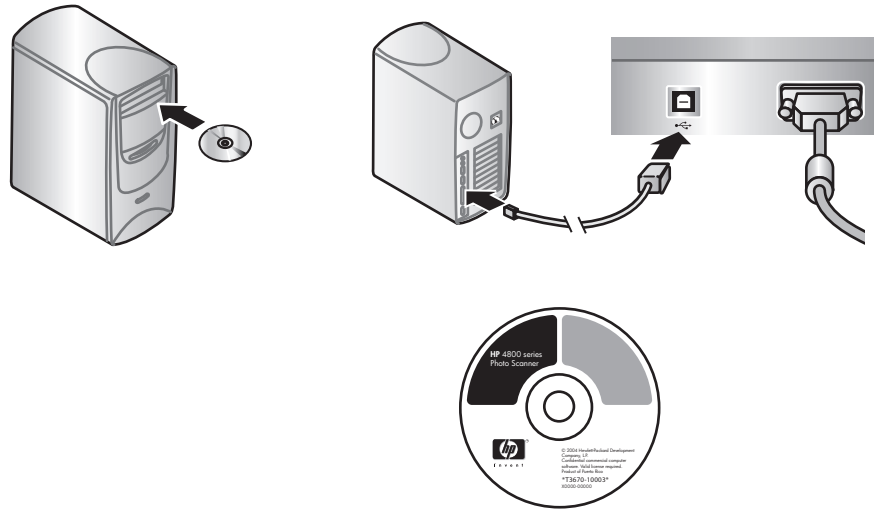
1. تأكد من أنه تم توصيل كابل محول المواد الشفافة (TMA) بالمنفذ المخصص له بالجزء الخلفي للماسحة الضوئية.
2. قم بتوصيل أحد طرفي وحدة إمداد التيار بالماسحة الضوئية وتوصيل الطرف الآخر بجهاز حماية ضد التيار المتغير أو مقبس تيار كهربائي مثبت بالحائط ومؤرض.
3. تأكد من أن مفتاح الطاقة في وضع التشغيل.

3. De software installeren

1. Sluit alle programma's.
2. Plaats de HP Image Zone-cd-rom voor uw taal en besturingssysteem in het cd-rom-station.
3. Sluit de USB-kabel aan op de scanner en de computer.
4. Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

Windows: het kan zijn dat het installatieprogramma niet automatisch wordt gestart. In dat geval doet u het volgende: klik in het menu **Start** op **Uitvoeren** en typ: **D:setup.exe** (hierbij is D de letter van het cd-rom-station).

Macintosh: dubbelklik op het cd-pictogram op het bureaublad. Dubbelklik vervolgens in het venster op het installatiepictogram.



3. تثبيت البرنامج

1. قم بإغلاق كافة البرامج.
2. أدخل القرص المضغوط HP Image Zone الذي يناسب اللغة ونظام التشغيل لديك في محرك الأقراص المضغوطة.
3. قم بتوصيل أحد طرفي كابل USB بالماسحة الضوئية وتوصيل الطرف الآخر بجهاز الكمبيوتر لديك.
4. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإتمام عملية التثبيت.

أنظمة تشغيل Windows: إذا لم يبدأ التثبيت تلقائياً، قم بإجراء ما يلي: من القائمة ابدأ، انقر فوق تشغيل ثم اكتب: **D:setup.exe** (حيث يمثل الحرف D الرمز الخاص بمحرك الأقراص المضغوطة).

أنظمة تشغيل Macintosh: انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز القرص المضغوط الموجود على سطح المكتب. ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز التثبيت الذي يظهر في الإطار.

4. Scannen

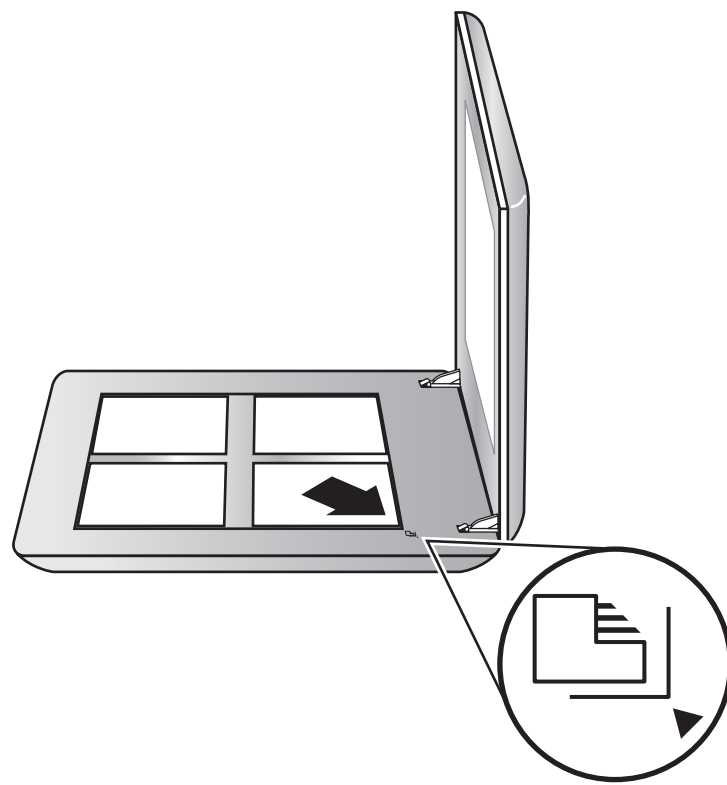
1. Plaats foto's of documenten op de glasplaat, zoals wordt aangegeven door het referentieteken op de scanner (Raadpleeg de gebruikershandleiding om dia's of negatieven te scannen.)
2. Druk op de scanknop en volg de aanwijzingen op het scherm.

Scannerknoppen

- Scan** – Hiermee scant u afbeeldingen, documenten en objecten.
- Film scannen** – Hiermee kunt u transparante positieven, zoals 35 mm-dia's, en negatieven scannen met behulp van de transparantenadapter (TMA).
- Kopiëren** – Hiermee scant u het item en stuurt u dit naar een printer om er een kopie van te maken.
- Scannen en delen** – Hiermee stuurt u de scan naar HP Instant Share of naar uw e-mailprogramma.

Voor meer informatie over het scannen

raadpleegt u de gebruikershandleiding (afgedrukt of op de cd-rom) of de on line Help. Als u de gebruikershandleiding op de cd-rom wilt openen, kiest u de map van uw taal en klikt u op het PDF-bestand.



4. إجراء المسح الضوئي

1. ضع الصور الفوتوغرافية أو المستندات فوق السطح الزجاجي للماسحة الضوئية كما تشير العلامة المرجعية الموجودة على الماسحة الضوئية (المسح الضوئي، راجع "دليل المستخدم").
2. اضغط زر المسح الضوئي ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

أزرار الماسحة الضوئية

- مسح ضوئي** – لإجراء المسح الضوئي للصور والرسومات والمستندات والكائنات.
- فيلم المسح الضوئي** – لإجراء المسح الضوئي للأفلام الموجبة الشفافة، كالشرايح التي بمقاس 35 مم، وكذلك شرائط الفيديو باستخدام محول المواد الشفافة (TMA).
- نسخ** – لمسح العنصر ضوئياً وإرساله إلى الطابعة لإنشاء نسخة.
- امسح لتشارك** – يقوم بإرسال العناصر المسوحة ضوئياً إلى HP Instant Share أو إلى برنامج البريد الإلكتروني لديك.

لمزيد من المعلومات حول كيفية إجراء المسح الضوئي، راجع "دليل المستخدم" (المطبوع أو المتوفر على القرص المضغوط) أو التعليمات المباشرة المتوفرة على القرص المضغوط. للوصول إلى "دليل المستخدم" المتوفر على القرص المضغوط، حدد دليل اللغة التي تفضلها ثم انقر فوق ملف PDF.

Productondersteuning

- www.hp.com/support voor klantenondersteuning
- www.hp.com (wereldwijd) voor het bestellen van accessoires, toebehoren en producten van HP

www.hp.com/support
www.hp.com (worldwide)

دعم المنتج

- www.hp.com/support لدعم العملاء
- www.hp.com (للمستخدمين من كافة أنحاء العالم) لطلب ملحقات HP ومستلزماتنا ومنتجاتنا

